

29 -01- 2003

29 -01- 2003

Convention collective de travail du ....., conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, prorogeant diverses conventions collectives de travail.

Collectieve arbeidsovereenkomst van ....., gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot verlenging van verscheidene collectieve arbeidsovereenkomsten.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par "travailleurs", les travailleurs masculins et féminins.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder "werknemers" de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. Les conventions collectives suivantes, conclus au sein de la Commission Paritaire de l'industrie hôtelière, sont prorogées jusqu'au 30 juin 2003 inclus :

Art. 2. Volgende collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, worden verlengd tot en met 30 juni 2003:

1. Convention collective du 27 septembre 2001, relative à l'octroi de la prépension à 56 ans, enregistrée sous le numéro 59232/CO/302;

1. Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 september 2001, betreffende de toekenning van het brugpensioen op 56 jaar, geregistreerd onder het nummer 59232/CO/302;

2. Convention collective du 27 septembre 2001, relative à l'octroi de la prépension à mi-temps à 55 ans, enregistrée sous le numéro 59233/CO/302.

2. Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 september 2001, betreffende de toekenning van het halftijds brugpensioen op 55 jaar, geregistreerd onder het nummer 59233/CO/302.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2003.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2003.

NEERLEGGING-DÉPOT	REGISTR.-ENREGISTR.	
05 -02- 2003	8 -03- 2003	NR. 65807 16/302
		N°